



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

www.gov.wales

اختبارات القراءة و الكتابة والحساب في ويلز

معلومات للآباء و
مقدمي الرعاية للأطفال
في الصفوف من 2 إلى 9

mae addysg
yn dechrau
yn y cartref
education
begins
at home

Arabic

المحتويات

- 3 لماذا يتعين علينا الجلوس للاختبارات الوطنية في ويلز؟
- 4 كيف يمكن وصف الاختبارات؟
- 5 متى تتم الاختبارات؟
- 5 هل يتعين على جميع الأطفال أن يجلسوا للاختبارات؟
- 6 ما الذي يمكن أن تخبرني الاختبارات عن تعلم طفلي؟
- 7 كيف لي ان اعرف أداء طفلي في الاختبارات؟
- 9 - 8 ما هي النتيجة المعيارية؟
- 11 - 10 ما هو مقياس التقدم؟
- 12 هل يجب أن أساعد طفلي في الإعداد للاختبارات؟
- 13 هل يمكنني مساعدة طفلي في تحسين مهاراته في القراءة والكتابة والحساب؟
- 14 اتصالات مفيدة.



WG24799

الرقم الدولي المعياري للكتاب
(ISBN): 978-1-4734-3498-1

© حقوق الطبع والنشر محفوظة للتاج الملكي، أبريل 2015





معلومات للآباء والأمهات ومقدمي الرعاية

.....

يُتعيّن الآن على الأطفال من الصف 2 حتى الصف 9 خوض اختبارات القراءة والحساب التي تعقد على مستوى تشرح هذه النشرة ما تتضمنه الاختبارات و ما يمكنك معرفته من نتائج الاختبار عن تعلم طفلك.

لماذا وُضعت الاختبارات على مستوى مقاطعة ويلز؟

لقد اعتادت المدارس على عقد اختبارات للتحقق من مدى تقدم مستوى الأطفال. وجود اختبارات وطنية يتم وضعها خصيصا للاستخدام في ويلز يعني أن المعلمين في جميع المدارس لديهم نفس المعلومات عن القراءة و الكتابة و الحساب عن تلاميذهم. يمكن أن تظهر الاختبارات المجالات التي قد يحتاج كل طفل بمفرده على مزيد من المساعدة لتحسين مهاراته فيها. يمكن للمدارس مقارنة الإنجاز في القراءة و الكتابة و الحساب في مدارسهم مع ما يحدث على الصعيد المحلي.



ما طبيعة هذه الاختبارات؟

القراءة

تتألف اختبارات القراءة من أسئلة قصيرة تركز حول اثنين أو أكثر من النصوص. تدور بعض الأسئلة حول قياس مدى فهم النص، في حين تهدف أسئلة أخرى إلى اكتشاف مدى قدرة الأطفال على تكوين رأي عما يقرأونه. قبل بدء الاختبار ، يمكن للأطفال تجربة بعض أسئلة الممارسة بحيث أنهم يعرفون ما هي الأنواع المختلفة من الأسئلة التي ستطرح عليهم.

هناك اختبارات قراءة بكل من اللغتين الإنجليزية والويلزية. يستغرق الاختبار ما يصل إلى ساعة واحدة، لكن الأطفال الصغار يمكنهم الحصول على راحة لبعض الوقت قبل إكمال الاختبار. بالنسبة للأطفال الصف 4 وحتى الصف 9 في المدارس الويلزية المتوسطة، فإنهم يحصلون على الاختبار باللغتين الإنجليزية والويلزية. أما الأطفال في الصف 2 وحتى الصف 3 فإنه من المتوقع أن يخوضوا اختبار القراءة باللغة الويلزية فقط، إلا أن المدارس قد تتيح الفرصة للأطفال الصف 3 للجلوس لاختبار القراءة بالإنجليزية أيضاً.

الحساب

هناك نوعان من اختبارات الحساب.

1. اختبار الحساب الإجرائي يقيس المهارات في الأرقام و مهارات القياس و البيانات.
2. يقيس اختبار المنطق مدى مهارة الأطفال في استخدام ما يعرفونه لحل المشاكل اليومية.

تتوفر ترجمة باللغتين الإنجليزية والويلزية لكلا الاختبارين. يستغرق كل من اختبارات الحساب فترة تصل إلى نصف ساعة ، و لكن مرة أخرى ، يمكن للأطفال الأصغر سناً أخذ قسط من الراحة أثناء الاختبارات.



متى تبدأ هذه الاختبارات؟

ستعطي جميع المدارس الابتدائية اختبارات لتلاميذهم خلال الفترة من 5 إلى 12 مايو 2015. ستعطي جميع المدارس الثانوية اختبارات لتلاميذهم خلال الفترة من 29 أبريل إلى 12 مايو 2015. في هذا الوقت ، الأمر متروك للمدرسة لوضع جدول زمني للاختبارات كما ينبغي عليهم أن يخبرونك عن المواعيد التي سيجلس فيها طفلك للاختبارات. يمكن للأطفال الجلوس للاختبارات في مجموعات الفصول الدراسية أو في مجموعات أكبر ، و ربما في قاعة المدرسة.



هل يتعين على جميع الأطفال خوض هذه الاختبارات؟

ينبغي أن يكون معظم الأطفال قادرين على خوض الاختبارات، لكن البعض قد يحتاج لترتيبات خاصة حتى يسهل عليه الاختبار. على سبيل المثال، تتوفر نسخ من الاختبارات مطبوعة بحروف كبيرة وأخرى بطريقة برايل لمن يعانون من مشكلات في الرؤية. غير أن هناك عددًا قليلًا جدًا من الأطفال قد لا يمكنه خوض هذه الاختبارات. سوف يحدد مديرو المدارس بعناية الأطفال الذين يمكنهم خوض اختبار واحد أو أكثر من هذه الاختبارات.



ما المؤشر الذي ستعطيه هذه الاختبارات حول مستوى تعلم طفلي؟

إلا أن الاختبارات بطبيعتها لا تقيس إلا جزءاً محدوداً من المهارات والقدرات. فاختبارات القراءة لا يمكن أن تقدم أي معلومات حول مهارات التحدث أو الاستماع أو الكتابة. وكذلك اختبارات الحساب لا يمكن أن تختبر فهم الطفل للفراغ والأشكال الهندسية. وبعض الأطفال قد لا يقدمون أفضل ما لديهم في يوم الاختبار. ومن ثم، فإن نتائج الاختبارات وحدها قد لا تعطي صورة كاملة عن قدراتهم. وقد تم تصميم كل اختبار ليقاس مدى الإنجاز في النطاق المتوقع لكل فئة عمرية. فإن الاختبارات لا تعطي دائماً معلومات موثوقة للأطفال الذين يكون عملهم ضمن أو خارج أقصى مدى لأعمارهم.

من المهم مناقشة مدى تقدم طفلك مع مدرسه بناءً على كل ما لديه من معلومات، وليس مجرد التركيز على نتيجة اختبار واحد. كذلك من المهم تذكر أن الأطفال يختلفون في مستوى تقدمهم.

يمكن أن توفر الاختبارات معلومات مفيدة تصيف لما يعرفه المدرس عن مستوى طفلك في القراءة والحساب من نشاطه داخل الفصل. ويمكن أن يستخدم المدرسون تلك النتائج لتحديد نقاط القوة لدى الطفل، كما يمكنهم تحديد المهارات التي تحتاج إلى مساعدة لتحسينها. ويمكنهم أيضاً مشاركة هذه المعلومات معكم في اجتماعات الآباء.



كيف سأعرف ما فعله طفلي في هذه الاختبارات؟

.....
بنهاية فصل الصيف، سوف تقدم لك المدرسة نتائج كل اختبار خاضه طفلك. يجب قراءة هذه النتائج جنبًا إلى جنب مع التقرير السنوي للطفل.

تقدم الاختبارات نوعين من النتائج ، نتيجة معيارية و درجة التقدم. هاتان النتيجةتان مختلفتان جدا عن النتائج التي قد تكون رأيتها في حالات أخرى ، على سبيل المثال 9 من أصل 10 أو 65 %.



ما الدرجة المعيارية؟

(بالسنوات والشهور) الذين يجلسون للاختبار في نفس الوقت. ويبلغ متوسط الدرجة المعيارية 100، وسوف يحصل حوالي ثلثي التلاميذ المشاركين في الاختبار على درجة معيارية ما بين 85 و 115. وعليه، فإن الدرجة المعيارية التي تقل عن 85 قد تشير إلى بعض الصعوبات في القراءة والحساب حسب مقياس الاختبار.

إن الحصول على درجة '6 من 10' مثلاً لا يأخذ في الاعتبار مدى صعوبة الاختبار أو مقارنة الطفل بأقرانه ممن خاضوا نفس الاختبار. في حالة حصول غالبية الأطفال على 9 درجات من 10، فإن 6 ليست درجة جيدة. أما إذا كان متوسط درجات الأطفال 2 من 10، فإن 6 تعني جيد جداً. تخبرك النتيجة المعيارية للاختبارات الوطنية عن مدى التقدم الذي أحرزه طفلك بالمقارنة مع الأطفال الآخرين من نفس العمر





في حالات قليلة قد يعني مدى صعوبة الأسئلة في الاختبار أنه من غير الممكن تسجيل نقاط معيارية لطفل الذي تكون مهاراته في القراءة و الحساب تتطور ببطء أكثر مما كان متوقعا. ومن ثم تعطى الدرجة على أنها 'أقل من 70' فقط. إذا كانت الحالة كذلك، فسوف يستخدم مدرس الطفل طرقاً أخرى لقياس مدى تقدم مهارات الطفل. واحدة من الأشياء التي قد يقوم بها معلم هي السماح لطفلك بمحاولة الإجابة على الأسئلة من اختبار مجموعة عام أقل لمعرفة ما اذا كان هذا يساعد على الحصول على صورة أفضل عن المجالات التي يحتاج فيها لمزيد من المساعدة لإحراز تقدم.

كذلك، فالأطفال الذي يحققون درجة عالية جدا يتم إعطاؤهم درجة معيارية 'أكثر من 140' إذ أن الاختبار لا يقيس حدود مهاراتهم. نؤكد مجدداً على أن المدرسين سيمكنهم من تزويدك بمعلومات أكثر عن قدرات طفلك.



ما هو مقياس التقدم؟

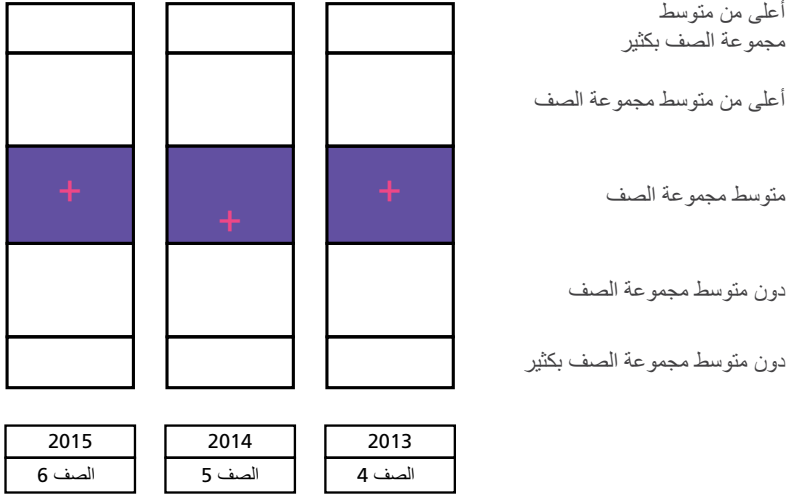
إذا بقيت علامات طفلك في نفس المربع المظلل من صف إلى آخر فهذا يعني أن طفلك يحافظ بشكل كبير على وضعه في مجموعة الصف. الحركة بين المربعات المختلفة عبر الصفوف (صعودا أو هبوطا) قد تدل على أن طفلك قد يستفيد من الخضوع لمزيد من الدعم أو التحدي. سوف يكون معلم طفلك قادرا على التحدث إليك بمزيد من التفاصيل حول السبل التي نحرص بها تقدما في جميع جوانب القراءة أو الحساب (وليس فقط في الاختبارات) وما يمكن القيام به للمساعدة في تحسين مهاراتهم.

يبين مقياس التقدم للاختبار مدى أداء طفلك بالمقارنة مع كل متعلم آخر يجلس للاختبار في مجموعة صفه أو صفها. الإطلاع على قياس التقدم المحرز من صف إلى آخر سوف يساعدك على تتبع إنجازات طفلك في الاختبارات مع مرور الوقت. إن إجراءات التقدم التي تتشابه إلى حد كبير من صف إلى آخر تشير إلى أن طفلك يحرز تقدما مطردا في مجموعة صفه. ومن المتوقع وجود اختلافات صغيرة من صف إلى آخر.



تفسير الرسوم البيانية لقياس التقدم

مقياس تطور الحساب الإجرائي



تم أخذ هذه العينة من الرسم البياني من ورقة النتائج المنتجة لكل طفل جلس للاختبارات. يتم توضيح نتيجة الخط الأساسي للطفل في عام 2013 ومن ثم قياس التقدم المحرز في كل عام بعلامة زائد في مربع مظلل لإظهار أدائهم في الاختبارات مقارنة مع غيره من المتعلمين في مجموعة الصف في المناهج الوطنية. يظهر على الرسم البياني لهذا الطفل أن نتائجه في اختبار الحساب الإجرائي تتماشى مع المتوسط لمجموعة صفه في كل سنة من السنوات الثلاث. على مدى السنوات الثلاث إنهم يحققون تقدماً كما هو متوقع ويحافظون على وضعهم ضمن مجموعة صفوفهم.

هل علي مساعدة طفلي في الاستعداد لهذه الاختبارات؟

لا. الاختبارات هي مجرد جزء واحد من الأدلة المتعلقة بالإنجازات التي يحققها طفلك. أفضل طريقة لتحضير طفلك هو التأكد من أنه ليس قلقاً أو مرتبكاً.





هل يمكنني مساعدة طفلي في تحسين مستواه في القراءة والحساب؟

نعم، بكل تأكيد! فاشتركك في تعلم طفلك في المنزل وخارجه قد يكون له أثر كبير في تحقيق تقدم في مستواه. وقيامك بأي مما يلي سيمثل دعمًا كبيرًا له.

- القراءة و التحدث عن أي نوع من النصوص مثل الكتب ، المجلات ، و صفحات الويب ، و النشرات ، و الإشعارات.
- استخدام الأرقام أثناء التسوق والإعداد للرحلات واستعراض نتائج المباريات ومواعيد البرامج التلفزيونية.
- المساهمة في الأنشطة التي تنطوي على القراءة و الكتابة و الحساب مثل الطبخ ، و لعب الألعاب على الألواح ، و مشاهدة أو ممارسة الرياضة ، وكتابة رسائل البريد الإلكتروني.
- الحديث عن الكلمات و الأرقام التي تمر بها في الحياة اليومية.
- للحصول على أفكار لمساعدة أطفالك في المنزل عن طريق أنشطة ممتعة قم بزيارة الموقع www.facebook.com/beginsathome

جهات اتصال مفيدة

يمكنك العثور على مزيد من المشورة و التوجيه بشأن دعم طفلك في القراءة و الكتابة و الحساب من خلال زيارة المواقع التالية.

يبدأ التعليم في المنزل.

الأشياء التي تقوم بها في المنزل ستساعد طفلك في تحسين ما يمكن أن يقوم به في المدرسة بقدر كبير. لبعض الأفكار العظيمة قم بزيارة:

@edubeginsathome

facebook.com/beginsathome

Estyn – أعرّف المزيد حول مستوى أداء مدرسة طفلك.
www.estyn.gov.uk

Booktrust – أنشأت مجموعة من البرامج و المشاريع الرامية إلى مساعدة الناس من جميع الأعمار و الخلفيات للتمتع بالقراءة و الكتابة.
www.booktrust.org.uk

وجبات مدرسية مجانية- تعرف على ما إذا كنت مؤهلاً. زر موقع www.gov.wales ثم انتقل إلى قسم التعليم و المهارات و المدارس.

الحساب القومي – مساعدة طفلك على الحساب.
www.nationalnumeracy.org.uk/parents
(هذا الموقع الإلكتروني فقط متاح باللغة الإنجليزية.)

Change4life – يعطيك أفكار و وصفات لمساعدتك أنت و عائلتك لتكونوا أكثر صحة و سعادة.
www.change4lifewales.org.uk

Bitesize – هي موارد بي بي سي المجانية على الإنترنت لمساعدة الأطفال في المملكة المتحدة مع عمل مدراسهم.
www.bbc.co.uk/bitesize
(هذا الموقع الإلكتروني فقط متاح باللغة الإنجليزية.)

MEIC – هي خدمة خط مساعدة سرية للأطفال و الشباب في ويلز. من معرفة ما يجري في منطقتك المحلية إلى تقديم المساعدة للتعامل مع البلطجة.
www.meiccymru.org

Lovereading4kids – سوف تساعدك على استكشاف الكتب التي سوف تثيرهم و تساعدهم على أن يقفوا في حب القراءة.
www.lovereading4kids.co.uk
(هذا الموقع الإلكتروني فقط متاح باللغة الإنجليزية.)

تحدي القراءة في الصيف – مساعدة في القراءة خلال العطلة الصيفية.
www.summerreadingchallenge.org.uk

Sumdog – هو موقع يقدم ألعاب لجعل الرياضيات متعة. انهم جميعا احرار للعب مع خيار الاشتراك في جميع الميزات الإضافية.
www.sumdog.com
(هذا الموقع الإلكتروني فقط متاح باللغة الإنجليزية.)

Hwb – منصة التعلم في كل ويلز ، المليئة بالموارد المفيدة.
<http://hwb.wales.gov.uk>

الويلزية في فرع الموارد التعليمية، الحكومة الويلزية تكلف الموارد التعليمية الويلزية و الثنائية اللغة لدعم جميع مواد المنهج الوطني. يمكن الحصول على الموارد في شكل رقمي من موقع [Hwb](http://hwb.wales.gov.uk) على العنوان

مدرستي المحلية – موقع على الإنترنت يقدم معلومات عن أداء المدارس في جميع أنحاء ويلز.
<http://mylocalschool.wales.gov.uk>

مطبوع تتوفر من www.gwales.com

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بـ welshresources@wales.gsi.gov.uk